

**ANTWOORDEN REPETITIELES LESBLOK 2 – H2****A. Test je kennis van de grammatica**

De antwoorden kun je vinden in de paragrafen, waarnaar wordt verwezen.

**B. Test je kennis van Mc 1:7-34.**

Controleer jezelf aan de hand van B DE PRAKTIJK van elke les.

**C. DE VERDIEPING** Over dit gedeelte worden geen vragen gesteld.**D. OEFENINGEN****1. Woordkennis**

	<b>A</b>		<b>B</b>		<b>C</b>		<b>D</b>
<b>1</b>	iemand, iets	<b>1</b>	maar	<b>1</b>	(op)dat	<b>1</b>	+2 doorheen, via +4 wegens, om
<b>2</b>	wie, wat?	<b>2</b>	aldaar	<b>2</b>	geheel	<b>2</b>	+2 naar beneden +4 volgens, langs, in
<b>3</b>	(zo)als, wanneer	<b>3</b>	vanwaar	<b>3</b>	opnieuw, weer	<b>3</b>	misschien
<b>4</b>	wel, al	<b>4</b>	achter	<b>4</b>	wanneer?	<b>4</b>	die
<b>5</b>	deze, dit	<b>5</b>	+2 van de kant van +3 naast, +4 langs, voorbij	<b>5</b>	eens, ooit	<b>5</b>	+2 tegenover, vóór ten overstaan van
<b>6</b>	geliefde, beminde	<b>6</b>	onrechtvaardig	<b>6</b>	schriftgeleerde	<b>6</b>	(de, het) andere deel
<b>7</b>	welgevalen	<b>7</b>	brood	<b>7</b>	leer	<b>7</b>	ouder
<b>8</b>	duif	<b>8</b>	koning	<b>8</b>	laatste, uiterste	<b>8</b>	ouders
<b>9</b>	veertig	<b>9</b>	hierheen! Komt!	<b>9</b>	dood	<b>9</b>	zeven
<b>10</b>	vrijlaten	<b>10</b>	nieuw	<b>10</b>	steen	<b>10</b>	dochter
<b>11</b>	godslaterlijk spreken	<b>11</b>	tijd(stip)	<b>11</b>	eniggeboren	<b>11</b>	van verre
<b>12</b>	worden, ontstaan, geschieden	<b>12</b>	liefhebben	<b>12</b>	oog	<b>12</b>	avond
<b>13</b>	dienen +3	<b>13</b>	volgen	<b>13</b>	heengaan	<b>13</b>	schoonmoeder
<b>14</b>	binnenkomen, gaan	<b>14</b>	laten gaan, achter- laten	<b>14</b>	veroordelen	<b>14</b>	eerstgeborene
<b>15</b>	reinigen	<b>15</b>	dienen +3	<b>15</b>	smeken, troosten	<b>15</b>	heden, vandaag
<b>16</b>	luid roepen, schreeuwen	<b>16</b>	naderen	<b>16</b>	teken	<b>16</b>	sterven
<b>17</b>	zien	<b>17</b>	vragen	<b>17</b>	weduwe	<b>17</b>	opwekken, opstaan
<b>18</b>	proberen	<b>18</b>	oordelen	<b>18</b>	bestrafen	<b>18</b>	zitten, zich vestigen
<b>19</b>	uitwerpen	<b>19</b>	samenbrengen	<b>19</b>	redetwisten	<b>19</b>	danken
<b>20</b>	bevelen	<b>20</b>	Zeus	<b>20</b>	Elia	<b>20</b>	Betfage
<b>21</b>	weg van, vanaf +2	<b>21</b>	in geen geval	<b>21</b>	wel...maar	<b>21</b>	opdat
<b>22</b>	hoe?	<b>22</b>	op een of andere wijze, enigszins	<b>22</b>	klein kind	<b>22</b>	wijze, wijs
<b>23</b>	nieuw gezicht	<b>23</b>	blinde	<b>23</b>	opnieuw zien	<b>23</b>	antwoorden
<b>24</b>	volk (niet-jood)	<b>24</b>	zullen, op het punt staan	<b>24</b>	(God) dienen	<b>24</b>	zich verheugen
<b>25</b>	bespotten	<b>25</b>	dorp	<b>25</b>	schaap	<b>25</b>	tafel

## 2. Vertaal oefening Mt 5:1-10

<b>1</b>	<p>ἰδὼν δὲ τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, καὶ καθίσαντος αὐτοῦ προσήλθαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.</p> <p>Aantekeningen: ἀνέβη is een ind.aor.act. 3<sup>e</sup> p.ev. van ἀναβαίνω.  καθίσαντος is een part.aor.act.gen.mnl.ev. van καθίζω.  προσήλθαν is ind.aor.act. 3<sup>e</sup> p.mv. van προσέρχομαι.  Vertaling: ziende maar de scharen ging hij omhoog op de berg en zittend hij kwamen tot hem de discipelen van hem.</p>
<b>2</b>	<p>καὶ ἀνοίξας τὸ στόμα αὐτοῦ ἐδίδασκεν αὐτοὺς λέγων.</p> <p>Aantekeningen: ἀνοίξας is een part.aor.act.nom.mnl.ev. van ἀνοίγω.  ἐδίδασκεν is een ind.impf.act. 3<sup>e</sup> p.ev. van διδάσκω.  Vertaling: en openend de mond van hem leerde hij hen zeggende:</p>
<b>3</b>	<p>Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.</p> <p>Vertaling: zalig (of: gelukkig) de armen aan geest want van hen is het koninkrijk van de hemelen.</p>
<b>4</b>	<p>μακάριοι οἱ πειθοῦντες, ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται.</p> <p>Aantekeningen: πειθοῦντες is een part.prs.act.nom.mnl.mv. van πειθέω.  παρακληθήσονται is een ind.fut.pss. 3<sup>e</sup> p.mv. van παρακαλέω.  Vertaling: zalig (of: gelukkig) de treurende want zij, zij zullen worden getroost.</p>
<b>5</b>	<p>μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσιν τὴν γῆν.</p> <p>Aantekeningen: πραεῖς is een bnw.nom.mnl.mv. van πράϋς.  κληρονομήσουσιν is een ind.fut.act. 3<sup>e</sup> p.mv. van κληρονομέω.  Vertaling: zalig de zachtaardigen, want zij, zij zullen beërven de aarde.</p>
<b>6</b>	<p>μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.</p> <p>Aantekeningen: πεινῶντες is een part.prs.act.nom.mnl.mv. van πεινᾶω.  διψῶντες is een part.prs.act.nom.mnl.mv. van διψᾶω.  χορτασθήσονται is een ind.fut.pss. 3<sup>e</sup> p.mv. van χορτάζω.  Vertaling: zalig de hongerenden en de dorstigen van de gerechtigheid want zij, zij zullen worden verzadigd.</p>
<b>7</b>	<p>μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.</p> <p>Aantekeningen: ἐλεηθήσονται is een ind.fut.pss. 3<sup>e</sup> p.mv. van ἐλεέω.  Vertaling: zalig de barmhartigen want zij, zij zullen barmhartigheid ontvangen.</p>
<b>8</b>	<p>μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὄψονται.</p> <p>Aantekeningen: ὄψονται is een ind.fut.med. 3<sup>e</sup> p.mv. van ὁράω.  Vertaling: zalig de reinen in het hart want zij, zij zullen God zien.</p>
<b>9</b>	<p>μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι αὐτοὶ υἱοὶ θεοῦ κληθήσονται.</p> <p>Aantekeningen: κληθήσονται is een ind.fut.pss. 3<sup>e</sup> p.mv. van καλέω.  Vertaling: zalig de vredestichters want zij, zij zullen zonen van God genoemd worden.</p>
<b>10</b>	<p>μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ἕνεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.</p> <p>Aantekeningen: δεδιωγμένοι is een part.pf.pss. van διώκω.  Vertaling: zalig zij die achtervolgd worden wegens gerechtigheid want van hen is het koninkrijk van de hemelen.</p>

